

Трактор с резиновыми гусеницами

1149MT

TABF11xxxJxxx1001-

1154MT

1159MT

1165MT



North America

4205 River Green Parkway, Duluth GA 30096 USA

FENDT является зарегистрированной
международной торговой маркой корпорации
AGCO

© AGCO 2019

Translated from Original Operator's Manual

Ноябрь 2019

ACW3842990_V02

EME

Русский

Поздравляем с приобретением продукции AGCO®! Вы несомненно приняли верное решение, выбрав машину торговой марки AGCO®. Мы высоко ценим Ваше доверие.

Ваш дилер провел предпродажное обслуживание Вашей новой машины.

Он должен обсудить с Вами инструкции по эксплуатации и обслуживанию, представленные в данном руководстве, и проинструктировать Вас о различных возможностях и правилах эксплуатации машины. Вы можете в любое время обратиться к дилеру при возникновении вопросов или необходимости приобретения дополнительного оборудования для Вашей машины.

Мы рекомендуем Вам внимательно изучить данное руководство от начала до конца перед эксплуатацией машины. Кроме того, следует уделить время подробному ознакомлению с рабочими характеристиками, регулировками и регламентом технического обслуживания машины, это позволит продлить срок службы оборудования и обеспечить максимальную эффективность его использования.

Письменную гарантию на данное оборудование Вам предоставит дилер AGCO® при покупке.

Компания AGCO® сохраняет за собой право вносить изменения или усовершенствования в свою продукцию в любое время и не обязуется при этом вносить аналогичные изменения в оборудование, выпущенное ранее. Компания AGCO®, или ее дилеры, не несут ответственность за возможные явные отличия фактических технических характеристик продукции от положений данного документа.

Трактор с резиновыми гусеницами

1	Техника безопасности	13
1.1	Информация по технике безопасности	15
1.1.1	Руководство оператора	15
1.1.2	Предупреждающий символ	15
1.1.3	Предупреждающие сообщения	15
1.1.4	Информационные сообщения	16
1.1.5	Предупреждающие таблички	16
1.1.6	Важная информация по технике безопасности	16
1.1.7	Общая информация о рисках	17
1.1.8	Воздух под давлением	18
1.1.9	Информация о содержании асбеста	18
1.1.10	Защита от молнии	18
1.1.11	Посадка в машину и выход из нее	18
1.1.12	Перед запуском двигателя	19
1.1.13	Запустите двигатель	19
1.1.14	Перед началом работы	19
1.1.15	Рабочие процедуры	20
1.1.16	Остановка машины	21
1.1.17	Рабочее место оператора	21
1.1.18	Предотвращение порезов и переломов	21
1.1.19	Система защиты при опрокидывании	22
1.1.20	Предотвращение ожогов	22
1.1.21	Охлаждающая жидкость	22
1.1.22	Масла	23
1.1.23	Трубопроводы высокого давления	23
1.1.24	Проникновение жидкости	23
1.1.25	Аккумуляторные батареи	24
1.1.26	Отработавшие газы	25
1.1.27	Защита от шума	25
1.1.28	Предотвращение пожаров и взрывов	26
1.1.29	Огнетушитель	27
1.1.30	Транспортировка по дорогам общего пользования	27
1.2	Предупреждающие таблички и наклейки	28
1.3	Предупреждающие знаки для двигателя	29
1.3.1	Фильтр моторного масла	30
1.3.2	Расположение ремней	30
1.3.3	Информация - система кондиционирования воздуха в кабине	30
1.3.4	Водоотделитель	30
1.3.5	Топливный фильтр	31
1.3.6	Горячая поверхность	31
1.3.7	Опасность в связи с высоким давлением	31
1.3.8	Опасность затягивания	32
1.3.9	Опасность затягивания	32
1.3.10	Риск раздавливания	32
1.3.11	Топливный фильтр	32
1.3.12	Водоотделитель	33
1.3.13	Информация - воздухоочиститель двигателя	33
1.3.14	Фильтр моторного масла	33
1.3.15	Эфир	33
1.3.16	Горячая охлаждающая жидкость под давлением	34
1.3.17	Знак моторного масла	34
1.3.18	Отсутствие ступеньки	34

1.4	Предупреждающие знаки для шасси	35
1.4.1	Опора крышки двигателя	36
1.4.2	Опасное излучение	36
1.4.3	Руководство оператора	36
1.4.4	Момент вращения	36
1.4.5	Дизельное топливо со сверхнизким содержанием серы	37
1.4.6	Опасность падения	37
1.4.7	Опасность заземления	37
1.4.8	Крепление для буксировки	37
1.4.9	Подъем	38
1.4.10	Опрокидывание назад	38
1.4.11	Предупреждение о раздавливании	38
1.4.12	Механизм отбора мощности	38
1.4.13	Заправка трансмиссионного масла	39
1.4.14	Момент вращения	39
1.4.15	Момент вращения	39
1.4.16	Отсутствие ступеньки	39
1.5	Предупреждающие знаки для кабины	40
1.5.1	Риск раздавливания	41
1.5.2	Опасность опрокидывания	41
1.5.3	Сигнал тревоги о посторонних лицах в непосредственной близости	41
1.5.4	Руководство оператора	41
1.5.5	Стояночный тормоз	42
1.5.6	Дата установки	42
1.5.7	Аварийный выход	42
1.6	Предупреждающие знаки для гидравлической системы	43
1.6.1	Опасность в связи с высоким давлением	44
1.6.2	Жидкость под высоким давлением	44
1.6.3	Гидравлические муфты	44
1.6.4	Масляный фильтр гидравлической системы	44
1.6.5	Уровень масла	45
1.7	Предупреждающие знаки для электрической системы	46
1.7.1	Мини-предохранители и реле заднего терминала	47
1.7.2	Предохранители / реле	47
1.7.3	Опасность поражения электрическим током	47
1.7.4	Взрыв аккумуляторной батареи	48
1.7.5	12 В	48
1.7.6	Соединение с "массой"	48
1.7.7	Проводной доступ	48
1.7.8	Аккумуляторная батарея отключена	49
2	Введение	51
2.1	Сведения об идентификации машины	53
2.2	Расшифровка серийного номера	55
2.3	Использование по назначению	56
2.4	Требования к утилизации отходов	57
2.5	Предпродажная проверка	58
2.5.1	Контрольный лист предпродажной проверки	58
2.6	Декларация соответствия ЕС	59
3	Эксплуатация	61
3.1	Общий осмотр	67
3.1.1	Внешний осмотр	67
3.2	Запустите двигатель	69
3.2.1	Предпусковые проверки	69
3.2.2	Запустите двигатель	69

3.2.3	Запуск двигателя в нормальных условиях	69
3.2.4	Запуск двигателя с помощью кабелей для подключения к внешнему источнику питания	70
3.3	Пусковой переключатель двигателя	72
3.4	Монтажная планка монитора	73
3.5	Переключатели освещения	74
3.5.1	Многофункциональный переключатель освещения на рулевой колонке	74
3.5.2	Габаритные фонари	75
3.5.3	Фонари внутреннего освещения	75
3.5.4	Лампа освещения подножки	75
3.5.5	Переключатели кабины	76
3.5.6	Наружные фонари подсветки	77
3.5.7	Задержка выключения освещения	78
3.5.8	Проблесковый маячок	78
3.5.9	Подсветка переключателей в кабине	79
3.6	Приборная панель	80
3.7	Рулевое колесо	84
3.7.1	Звуковой сигнал	84
3.7.2	Рычаг наклона рулевого колеса	84
3.8	Зеркала	85
3.8.1	Внутреннее зеркало заднего вида	85
3.8.2	Наружные зеркала заднего вида	85
3.9	Радиоприемник	86
3.9.1	Органы управления рулевого колеса	86
3.9.2	Микрофон Bluetooth	86
3.10	Окна	87
3.10.1	Солнцезащитная шторка	87
3.10.2	Открытие заднего стекла	87
3.10.3	Отсек стеклоомывателя	87
3.10.4	Аварийный выход через заднее окно	88
3.10.5	Выход из кабины в аварийной ситуации	88
3.11	Отсеки для хранения вещей и документации	89
3.12	Сиденье оператора	90
3.12.1	Регулировка подлокотника	90
3.12.2	Стандартное сиденье оператора	90
3.12.3	Сиденья с подогревом и вентиляцией	92
3.12.4	Сиденье с подогревом/вентиляцией Deluxe	93
3.12.5	Сиденье инструктора	95
3.12.6	Ремни безопасности	95
3.12.7	Функция определения присутствия оператора	96
3.13	Наружный ящик для инструментов	97
3.14	Органы управления системы отопления и кондиционирования воздуха	98
3.14.1	Автоматическое управление температурой	98
3.14.2	Ручная система управления температурой	99
3.15	Расположение вентиляционных отверстий	100
3.16	Центр управления машиной	101
3.16.1	Терминал	101
3.16.2	Информация о версии Machine Management Center	102
3.16.3	Настройка единиц измерения	102
3.16.4	Установка языка	104
3.16.5	Настройка десятичных знаков	105
3.16.6	Настройка времени и даты	105
3.16.7	Настройки терминала	106
3.16.8	Приложения	108

3.16.9	Выбор вспомогательного входа	109
3.16.10	Просмотр экранов	110
3.16.11	Двигатель	110
3.16.12	Трансмиссия	111
3.16.13	Гидравлическая система	112
3.16.14	Программное обеспечение защиты силового агрегата (PPS)	113
3.16.15	Измерение INST (мгновенное)	114
3.16.16	Измерения - поле	114
3.16.17	Измерения - топливо	115
3.16.18	Память	115
3.16.19	Система Power Management	119
3.16.20	Настройки трактора	120
3.16.21	Сигнал проскальзывания	121
3.16.22	ISO 11783 класс 3	122
3.16.23	Интервалы обслуживания	123
3.16.24	Headland Management	128
3.16.25	Идентификация значка Headland Management	130
3.16.26	Сохраненные или активные DTC (диагностические коды неисправностей)	132
3.16.27	Натяжение гусеничных лент	133
3.16.28	3-точечное сцепное устройство	134
3.16.29	Калибровка проскальзывания	137
3.16.30	Калибровка рулевого управления	139
3.16.31	Калибровка педали точного управления	141
3.16.32	Калибровка радара	142
3.16.33	Включение видеокамеры - ПО версии 3.2 и ниже	144
3.17	Работа пневматической системы	146
3.17.1	Работа пневматической системы	146
3.17.2	Муфты пневматического тормоза прицепа	146
3.17.3	Соединение воздушного шланга	147
3.18	Управление машиной	148
3.18.1	Управление дроссельной заслонкой	148
3.18.2	Замедлитель - при наличии	148
3.18.3	Система Power Management	149
3.18.4	Управление тормозом	149
	3.18.4.1 Рабочие тормоза	150
3.18.5	Гидравлический тормоз прицепа (при наличии)	150
3.18.6	Стояночный тормоз	151
3.18.7	Рукоятка ручного стояночного тормоза	152
3.19	Стратегия защиты от перегрузки (OWPS)	153
3.20	Управление педалью точного управления	154
3.21	Трансмиссия	155
3.21.1	Управление трансмиссией	155
3.21.2	Скорость движения машины	155
3.21.3	Рычаг управления трансмиссией	156
3.21.4	Схема переключения трансмиссии	156
3.21.5	Выбор передачи до начала движения	157
3.21.6	Использование педали импульсного управления	157
3.21.7	Эксплуатация переключателя направления движения	157
3.21.8	Соответствие частоты вращения	158
3.22	Органы управления гидравлической системой	159
3.22.1	Работа гидравлических клапанов управления	159
3.22.2	Блокировочный выключатель движения по дороге для рычагов управления гидравлической системой	161
3.23	Общие гидравлические соединения	162
3.23.1	Общие гидравлические соединения	162
3.23.2	Подсоединение шлангов к быстроразъемным муфтам	162
3.23.3	Отсоединение шлангов от быстроразъемных муфт	163

3.23.4	Управление расходом гидравлической жидкости	163
3.23.5	Гидромоторы	163
3.23.6	Выбор гидромоторов	163
3.23.7	Цилиндры одностороннего действия	164
3.23.8	Проверка цилиндра двустороннего действия	164
3.23.9	Подсоединение гидромоторов к клапанам управления	164
3.23.10	Подсоединение прицепа для зерна со шнековым мотором	165
3.23.11	Полунавесная пневматическая сеялка с колесами гидроподъемника	166
3.23.12	Подсоединение пневматической сеялки	167
3.23.13	Подсоединение пневматической сеялки или зерновой сеялки	168
3.23.14	Подсоединение насоса системы опрыскивания	169
3.23.15	Подсоединение дополнительных органов управления рабочим оборудованием	169
3.23.16	Гидравлический блок Power Beyond	170
3.23.17	Подсоединение гидромотора к блоку Power Beyond	170
3.23.18	Подсоединение дополнительного клапана управления рабочим оборудованием с определением нагрузки	171
3.23.19	Подсоединение дополнительного клапана управления рабочим оборудованием без определения нагрузки	171
3.23.20	Группа дополнительных клапанов управления рабочим оборудованием	172
3.23.21	Подсоединение гидромотора с регулятором расхода	172
3.24	Электрическая система	173
3.24.1	Блок радара	173
3.24.2	Разъем радара	173
3.24.3	Выключатель аккумуляторной батареи	174
3.24.4	Одноконтатные разъемы	174
3.24.5	Дополнительный выключатель питания	175
3.24.6	Разъем прицепа	175
3.24.7	Установка кабеля рабочего оборудования в кабине	175
3.24.8	разъем ISO 11783	176
3.25	3-точечное сцепное устройство	177
3.25.1	Органы управления на консоли	177
3.25.2	3-точечное сцепное устройство	177
3.25.3	Регулировка рычага управления трехточечным сцепным устройством	178
3.25.4	Регулировка тяги	178
3.25.5	Чувствительность к проскальзыванию	180
3.25.6	Переключатель подъема/опускания трехточечного сцепного устройства	181
3.25.7	Использование внешнего переключателя подъема/опускания	181
3.25.8	Выравнивание рабочего оборудования	182
3.25.9	Регулировка верхней тяги	182
3.25.10	Регулировка тягового рычага	183
3.25.11	Подъемные рычаги и быстроразъемное сцепное устройство	183
3.25.12	Регулировка подъемных тяг	184
3.25.13	Замена резиновых упоров на тяговом брус с большим радиусом поворота	185
3.25.14	Замена износных пластин и резиновых упоров на стандартном тяговом брус	185
3.26	Управляемое трехточечное сцепное устройство	187
3.26.1	Функционирование управляемого сцепного устройства	187
3.27	Фиксация управляемого 3-точечного сцепного устройства	189
3.28	3-точечное сцепное устройство с подъемником	190
3.29	Подсоединение рабочего оборудования	191
3.29.1	Подсоединение рабочего оборудования к 3-точечному сцепному устройству	191
3.29.2	Подсоединение рабочего оборудования к быстроразъемному сцепному устройству	191
3.30	Отсоединение рабочего оборудования	193
3.30.1	Рабочее оборудование 3-точечного сцепного устройства	193
3.30.2	Рабочее оборудование быстроразъемного сцепного устройства	193

3.31 Тяговый брус	194
3.31.1 Штифт третьей категории с переходной пластиной для тягового бруса четвертой категории	194
3.31.2 Штифт категории 4 с пластиной-переходником для тягового бруса категории 5	194
3.31.3 Тяговый брус	194
3.31.4 Подсоединение рабочего оборудования тягового бруса	195
3.31.5 Тяговый брус с большим радиусом поворота	196
3.31.6 Управляемый тяговый брус	197
3.31.7 Подсоединение рабочего оборудования тягового бруса четвертой категории	197
3.31.8 Подсоединение рабочего оборудования тягового бруса пятой категории	198
3.31.9 Регулировка опоры тягового бруса с широким радиусом поворота	199
3.31.10 Страховочная цепь	199
3.31.11 Подключение рабочего оборудования	200
3.32 Вал отбора мощности (ВОМ)	201
3.32.1 Управление валом отбора мощности	201
3.32.2 Вал отбора мощности	202
3.32.3 Подсоединение рабочего оборудования вала отбора мощности	202
3.33 Буксировка и транспортировка	204
3.33.1 Движение машины по дороге	204
3.33.2 Движение по дорогам с рабочим оборудованием, подсоединенным к трехточечному сцепному устройству	205
3.33.3 Движение по дорогам на высокой скорости	206
3.33.4 Основная буксировка	206
3.33.5 Буксировка застрявшей машины	206
3.33.6 Буксировка машины с заглохшим двигателем	207
3.33.7 Аккумулятор без давления	207
3.33.8 Транспортировка машины	208
3.34 Рекомендации по эксплуатации	209
3.34.1 Производительность машины	209
3.35 Гусеницы	210
3.35.1 Выбор гусениц	210
3.35.2 Низкопрофильные гусеницы	210
3.35.3 Стандартные гусеницы для сельскохозяйственных работ	210
3.35.4 Гусеницы для тяжелых условий эксплуатации	211
3.36 Отражатели мусора	212
3.37 Настройка балласта машины	214
3.37.1 Уровни балласта	215
3.37.2 Добавление грузов	216
3.37.3 Максимальная масса машины	217
3.38 Грузы	218
3.38.1 Комбинации грузов для направляющих катков	220
3.38.2 Установка передних грузов	221
3.38.3 Снятие 20 передних грузов	222
3.38.4 Снятие 32 передних грузов	225
3.38.5 Установка груза на направляющий каток	228
3.38.6 Снятие грузов направляющих катков	229
3.38.7 Установка грузов на ходовую часть	230
3.38.8 Снятие грузов с ходовой части	231
3.38.9 Измерение проскальзывания	232
3.39 Ходовая часть	233
3.39.1 Ходовая система	233
3.39.2 Производительность машины при поворотах	234
3.40 Использование с отвальным плугом	236
3.40.1 Использование с отвальным плугом	236
3.40.2 Оборотные плуги	237

3.41	Специализированные машины - буксируемые скреперы	238
3.41.1	Настройка балласта для буксируемых скреперов	238
3.41.2	Тяговые брусья и сцепки для буксируемого скрепера	239
3.41.3	Гидравлические соединения буксируемого скрепера	239
3.41.4	Соединения гидравлического блока power beyond - буксируемые скреперы	240
3.41.5	Лазерный уровень - работы по разравниванию	240
3.41.6	Руководство по эксплуатации - скрепер	241
3.41.7	Выбор скорости - скрепер	241
4	Техническое обслуживание	243
4.1	Вязкость и заправочные объемы смазочных материалов	245
4.1.1	Вязкость смазочных материалов в соответствии с температурой окружающего воздуха	245
4.1.1.1	Вязкость смазочных материалов	245
4.1.1.2	Заправочные объемы	246
4.2	Интервалы обслуживания	247
4.2.1	График технического обслуживания	247
4.2.2	График технического обслуживания	248
4.3	Панель предохранителей	250
4.3.1	Панель главных предохранителей	250
4.3.2	Первый блок предохранителей	251
4.3.3	Второй блок предохранителей	252
4.3.4	Первый блок предохранителей/реле	254
4.3.5	Второй блок предохранителей/реле	255
4.3.6	Панель реле и предохранителей для шасси	256
4.3.7	Главный предохранитель	257
4.4	Двигатель	258
4.4.1	Замените воздушный фильтр двигателя	258
4.4.2	Проверка уровня моторного масла	258
4.4.3	Замените моторное масло и масляный фильтр	260
4.4.3.1	Проверка использованных фильтров	261
4.4.4	Отверстие для взятия проб моторного масла	262
4.4.5	Приводные ремни двигателя	262
4.4.6	Температура двигателя	262
4.4.7	Откройте капот	263
4.5	Снятие и установка приводного ремня вентилятора	264
4.5.1	Снятие приводного ремня вентилятора	264
4.5.2	Установка приводного ремня вентилятора	266
4.6	Топливная система	268
4.6.1	Крышка топливного бака	268
4.6.2	Заполнение топливной системы	268
4.6.3	Замена фильтра предварительной очистки и топливных фильтров	269
4.6.4	Водоотделитель топлива	270
4.6.5	Подкачка топливной системы	270
4.7	Система охлаждения	272
4.7.1	Очистка змеевиков охлаждения	272
4.7.2	Отключение водяного крана	272
4.7.3	Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя	273
4.7.4	Слив охлаждающей жидкости двигателя	273
4.7.5	Присадки системы охлаждения	274
4.7.6	Проба охлаждающей жидкости	274
4.7.7	Замена термостата	275
4.8	Промывка и заправка системы охлаждения	276
4.8.1	Жидкость системы охлаждения	276
4.8.2	Промывка системы охлаждения	276
4.8.3	Заправка системы охлаждения	277

4.9	Гидравлическая система - проверка и замена масла системы	278
4.9.1	Проверка масла гидравлической системы	278
4.9.2	Замена масла гидравлической системы	279
4.10	Фильтры гидравлической системы	281
4.10.1	Замена фильтра трансмиссии и системы рулевого управления	281
4.10.2	Замена фильтров рабочего оборудования	281
4.10.3	Замена фильтра слива из картера рабочего оборудования	282
4.10.4	Замена фильтр слива из картера насоса рулевого управления	282
4.10.5	Снятие впускного фильтра	283
4.10.6	Замена трансмиссионного масла	284
4.11	Система фильтрации кабины	287
4.11.1	Первичный воздушный фильтр	287
4.11.2	Снятие первичного воздушного фильтра	287
4.11.3	Уход за фильтрами	287
4.11.4	Очистка фильтра	288
4.11.5	Установка воздушного фильтра грубой очистки	288
4.11.6	Снятие циркуляционного фильтра	288
4.11.7	Установка циркуляционного фильтра	289
4.12	Доступ для технического обслуживания	290
4.12.1	Снятие кожухов	290
4.12.2	Снятие кожухов вентилятора двигателя	291
4.13	Система ходовой части (Mobil-trac)	292
4.13.1	Проверка уровня масла в ступицах ведущих катков	292
4.13.2	Замена масла ступицы ведущего колеса	292
4.13.3	Проверка уровня масла ступиц направляющих катков и опорных катков	293
4.13.4	Замена масла ступицы направляющего катка и опорного катка	293
4.13.5	Осмотр гусениц и ходовой части	294
4.13.6	Регулировка ширины колеи	295
4.13.7	Измерение ширины колеи	300
4.14	Специальные рекомендации - скрепер	302
4.14.1	Соскальзывание ремня - скрепер	302
4.14.2	Предел перемещения грузов	302
4.14.3	Работа с буксируемым скрепером и его проверка	303
4.14.4	Установка скрепера	303
4.14.5	Высвобождение застрявшей машины / скрепера	303
4.15	Ослабление натяжения гусениц	305
4.15.1	Ослабление натяжения гусениц	305
4.15.2	Сброс давления между штуцером и заправочным клапаном	306
4.16	Натяжение гусениц	307
4.16.1	Увеличение натяжения гусениц	307
4.17	Замена гусеницы	310
4.18	Выравнивание гусениц	312
4.18.1	Выравнивание гусениц	312
4.18.2	Проверка выравнивания	312
4.18.3	Регулировка выравнивания гусениц	313
4.19	Аккумуляторные батареи	315
4.19.1	Снятие аккумуляторных батарей	315
4.19.2	Установка аккумуляторных батарей	316
4.20	Подготовка к зиме	319
4.20.1	Зимний период	319
4.20.2	Холодный запуск	319
5	Поиск и устранение неисправностей	321
5.1	Поиск и устранение неисправностей системы отопления и кондиционирования воздуха	323

5.1.1	Получение диагностической информации от блока автоматического управления температурой	324
5.2	Поиск и устранение неисправностей электрической системы	326
5.3	Поиск и устранение неисправностей тормозной системы	328
5.4	Поиск и устранение неисправностей двигателя	330
5.5	Поиск и устранение неисправностей гидравлической системы	336
5.6	Поиск и устранение неисправностей трехточечного сцепного устройства	338
5.7	Поиск и устранение неисправностей трансмиссии	340
5.8	Поиск и устранение неисправностей системы рулевого управления	342
5.9	Поиск и устранение неисправностей системы навигации	348
5.9.1	Индикатор готовности VarioGuide не включен	348
5.9.2	Индикатор готовности VarioGuide горит	349
5.9.3	VarioGuide отключается во время работы	349
5.10	Коды ошибок	351
5.10.1	Коды ошибок двигателя	351
5.10.2	Коды ошибок трансмиссии	354
5.10.3	Коды ошибок ЭБУ подлокотника	361
5.10.4	Коды ошибок ЭБУ первого вспомогательного клапана	367
5.10.5	Коды ошибок ЭБУ второго вспомогательного клапана	368
5.10.6	Коды ошибок ЭБУ третьего вспомогательного клапана	368
5.10.7	Коды ошибок ЭБУ четвертого вспомогательного клапана	369
5.10.8	Коды ошибок ЭБУ пятого вспомогательного клапана	369
5.10.9	Коды ошибок ЭБУ шестого вспомогательного клапана	370
5.10.10	Коды ошибок ЭБУ переднего освещения	370
5.10.11	Коды ошибок ЭБУ освещения на крыше	371
5.10.12	Коды ошибок ЭБУ заднего освещения	372
6	Технические характеристики	375
6.1	Технические характеристики двигателя	377
6.2	Моменты затяжки	378
6.2.1	Хомуты шлангов с постоянным моментом затяжки	378
6.3	Габаритные размеры	379
6.3.1	Габаритные размеры	380
6.4	Уровень шумовой вибрации	381
6.5	Технические характеристики машины	383
6.6	Отгрузочная масса	386
7	Предметный указатель	389

1 Техника безопасности

1.1	Информация по технике безопасности	15
1.1.1	Руководство оператора	15
1.1.2	Предупреждающий символ	15
1.1.3	Предупреждающие сообщения	15
1.1.4	Информационные сообщения	16
1.1.5	Предупреждающие таблички	16
1.1.6	Важная информация по технике безопасности	16
1.1.7	Общая информация о рисках	17
1.1.8	Воздух под давлением	18
1.1.9	Информация о содержании асбеста	18
1.1.10	Защита от молнии	18
1.1.11	Посадка в машину и выход из нее	18
1.1.12	Перед запуском двигателя	19
1.1.13	Запустите двигатель	19
1.1.14	Перед началом работы	19
1.1.15	Рабочие процедуры	20
1.1.16	Остановка машины	21
1.1.17	Рабочее место оператора	21
1.1.18	Предотвращение порезов и переломов	21
1.1.19	Система защиты при опрокидывании	22
1.1.20	Предотвращение ожогов	22
1.1.21	Охлаждающая жидкость	22
1.1.22	Масла	23
1.1.23	Трубопроводы высокого давления	23
1.1.24	Проникновение жидкости	23
1.1.25	Аккумуляторные батареи	24
1.1.26	Отработавшие газы	25
1.1.27	Защита от шума	25
1.1.28	Предотвращение пожаров и взрывов	26
1.1.29	Огнетушитель	27
1.1.30	Транспортировка по дорогам общего пользования	27
1.2	Предупреждающие таблички и наклейки	28
1.3	Предупреждающие знаки для двигателя	29
1.3.1	Фильтр моторного масла	30
1.3.2	Расположение ремней	30
1.3.3	Информация - система кондиционирования воздуха в кабине	30
1.3.4	Водоотделитель	30
1.3.5	Топливный фильтр	31
1.3.6	Горячая поверхность	31
1.3.7	Опасность в связи с высоким давлением	31
1.3.8	Опасность затягивания	32
1.3.9	Опасность затягивания	32
1.3.10	Риск раздавливания	32
1.3.11	Топливный фильтр	32
1.3.12	Водоотделитель	33
1.3.13	Информация - воздухоочиститель двигателя	33
1.3.14	Фильтр моторного масла	33
1.3.15	Эфир	33
1.3.16	Горячая охлаждающая жидкость под давлением	34
1.3.17	Знак моторного масла	34
1.3.18	Отсутствие ступеньки	34

1.4	Предупреждающие знаки для шасси	35
1.4.1	Опора крышки двигателя	36
1.4.2	Опасное излучение	36
1.4.3	Руководство оператора	36
1.4.4	Момент вращения	36
1.4.5	Дизельное топливо со сверхнизким содержанием серы	37
1.4.6	Опасность падения	37
1.4.7	Опасность заземления	37
1.4.8	Крепление для буксировки	37
1.4.9	Подъем	38
1.4.10	Опрокидывание назад	38
1.4.11	Предупреждение о раздавливании	38
1.4.12	Механизм отбора мощности	38
1.4.13	Заправка трансмиссионного масла	39
1.4.14	Момент вращения	39
1.4.15	Момент вращения	39
1.4.16	Отсутствие ступеньки	39
1.5	Предупреждающие знаки для кабины	40
1.5.1	Риск раздавливания	41
1.5.2	Опасность опрокидывания	41
1.5.3	Сигнал тревоги о посторонних лицах в непосредственной близости	41
1.5.4	Руководство оператора	41
1.5.5	Стояночный тормоз	42
1.5.6	Дата установки	42
1.5.7	Аварийный выход	42
1.6	Предупреждающие знаки для гидравлической системы	43
1.6.1	Опасность в связи с высоким давлением	44
1.6.2	Жидкость под высоким давлением	44
1.6.3	Гидравлические муфты	44
1.6.4	Масляный фильтр гидравлической системы	44
1.6.5	Уровень масла	45
1.7	Предупреждающие знаки для электрической системы	46
1.7.1	Мини-предохранители и реле заднего терминала	47
1.7.2	Предохранители / реле	47
1.7.3	Опасность поражения электрическим током	47
1.7.4	Взрыв аккумуляторной батареи	48
1.7.5	12 В	48
1.7.6	Соединение с "массой"	48
1.7.7	Проводной доступ	48
1.7.8	Аккумуляторная батарея отключена	49

1.1 Информация по технике безопасности

1.1.1 Руководство оператора

Данное руководство оператора содержит самую свежую информацию, доступную на момент публикации. Внимательно прочитайте руководство оператора, прежде чем приступать к эксплуатации машины.

Понятия левой и правой стороны, используемые в данном руководстве, обозначают стороны машины относительно оператора, стоящего лицом по направлению движения машины в процессе работы.

Фотографии, иллюстрации и прочие данные приведены в руководстве по состоянию на время его выхода в печать. В результате изменений в серийном производстве конструкция каждой машины может незначительно отличаться от описания. Производитель оставляет за собой право на доработку или изменение машины без предварительного уведомления.

1.1.2 Предупреждающий символ

Предупреждающий символ указывает на потенциально опасную зону!

Изучите предупреждающие символы в данном руководстве и на машине. Предупреждающие символы указывают на важные инструкции в руководстве, касающиеся техники безопасности.



Рис. 1

1.1.3 Предупреждающие сообщения

С предупреждающим символом используются слова "DANGER" (ОПАСНО), "WARNING" (ВНИМАНИЕ) или "CAUTION" (ОСТОРОЖНО). Запомните эти предупреждающие сообщения и соблюдайте рекомендованные меры предосторожности и правила техники безопасности.



ОПАСНО:

Несоблюдение рекомендованных мер предосторожности и правил техники безопасности приведет к ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Несоблюдение рекомендованных мер предосторожности и правил техники безопасности может привести к ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ.



ОСТОРОЖНО:

Несоблюдение рекомендованных мер предосторожности и правил техники безопасности может привести к ТРАВМАМ.



Рис. 2

1.1.4 Информационные сообщения

Слова "важно" и "примечание" не относятся к вопросам обеспечения личной безопасности и используются для предоставления информации об эксплуатации и техническом обслуживании машины.

ВАЖНО: Указывает на специальные инструкции или процедуры, несоблюдение которых может привести к повреждению машины, нарушению рабочего процесса или повреждениям участка вокруг машины.

ПРИМЕЧАНИЕ: Информация, помогающая при выполнении процедур.

1.1.5 Предупреждающие таблички



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не снимайте предупреждающие таблички. Замените таблички, которые плохо читаются, повреждены или отсутствуют.

Перед установкой новой таблички очистите поверхность машины с помощью слабого мыльного раствора. Новые таблички можно заказать у дилера.

Всегда следите за тем, чтобы все предупреждающие таблички были установлены в надлежащих местах и легко читались. Рисунки, на которых показано расположение предупреждающих табличек, находятся в данном разделе.

Поддерживайте предупреждающие таблички в чистоте. При необходимости используйте слабый мыльный раствор.

1.1.6 Важная информация по технике безопасности

ВАЖНО: В случае внесения в конструкцию машины или ее систем изменений, не одобренных компанией AGCO, гарантия AGCO аннулируется. Данное условие распространяется на сцепные устройства, но не ограничивается ими.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

При необходимости установки запчастей в данной машине компания AGCO рекомендует использовать запчасти или компоненты AGCO с аналогичными характеристиками, включая, но не ограничиваясь физическими размерами, типом, прочностью и материалом. Несоблюдение данного требования может привести к преждевременным сбоям в работе, повреждению оборудования, травме или смертельному исходу.

Несоблюдение основных правил безопасности и мер предосторожности может привести к травмам в процессе эксплуатации, технического обслуживания или ремонта оборудования. Необходимо распознать опасную ситуацию до того, как будет причинена травма.

Оператор должен быть готов к возможным опасностям. Оператор также должен пройти необходимое обучение и располагать необходимыми навыками и инструментами для правильного выполнения этих операций.

Нарушение требований эксплуатации, смазки, технического обслуживания или ремонта этого продукта может быть опасно и может привести к травме или смертельному исходу.

Внимательно прочтите всю информацию об эксплуатации, смазке, техническом обслуживании и ремонте до того, как начать эксплуатацию машины.

На изделия и в настоящем руководстве содержатся требования техники безопасности и предупреждения. Несоблюдение каких-либо требований предупреждений может привести к травме или смертельному исходу оператора или окружающих.

Невозможно предусмотреть все возможные обстоятельства возникновения той или иной опасной ситуации. Предупреждения в данном руководстве и на самой машине не являются исчерпывающими.

В случае применения инструмента или процедуры, не рекомендованных компанией AGCO, необходимо убедиться в их безопасности для вас и окружающих.

Оператор должен убедиться, что изделие не станет опасным и не будет повреждено в результате выбранных процедур эксплуатации, смазки, обслуживания или ремонта. Информация, технические характеристики и иллюстрации в этом документе основаны на сведениях, доступных на момент публикации.

Технические характеристики, моменты, давление, размеры, регулировки, иллюстрации и прочие элементы могут изменяться в любой момент. Эти изменения могут касаться технического обслуживания машины. Проверьте все актуальные данные перед началом любых работ. Дилеры компании AGCO располагают всей новейшей информацией.

1.1.7 Общая информация о рисках



ОСТОРОЖНО:
Прежде чем приступить к работе на машине, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации. См. все правила техники безопасности во время работы или при проведении технического обслуживания.

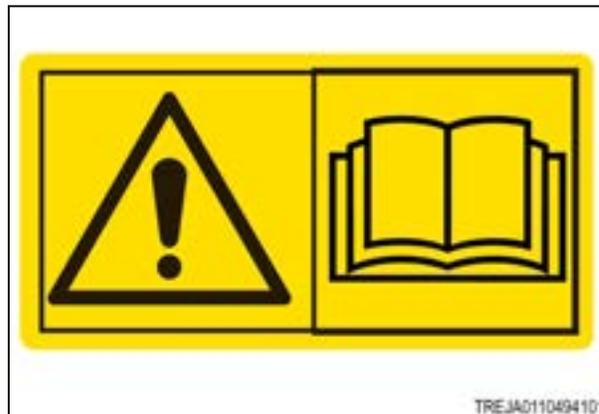


Рис. 3

Не запускайте двигатель, если вблизи находятся люди. В качестве предупреждения дважды подайте звуковой сигнал перед запуском двигателя. Это поможет предотвратить травмирование людей в случае перемещения машины.

Учитывайте габаритные размеры оборудования в целях обеспечения необходимого расстояния до предметов при работе машины вблизи ограждений или препятствий.

При необходимости надевайте каску, защитные очки и другие средства защиты.

Не надевайте свободную одежду или ювелирные украшения, которые могут зацепиться за органы управления или другие элементы машины.

Убедитесь, что на машину установлены все защитные ограждения и кожухи.

Очистите машину от посторонних материалов. Удаляйте мусор, масло, инструменты и прочие предметы с платформы, мостиков и ступенек.

Закрепите коробки с обедом, инструменты и прочие незакрепленные элементы, не являющиеся частью машины.

Необходимо знать сигналы, подаваемые жестами на рабочем участке, и сотрудников, которым разрешено подавать такие сигналы. Принимайте сигналы, подаваемые жестами, только от одного человека.



Рис. 4

1. Техника безопасности

Запрещается помещать эксплуатационные жидкости в стеклянные контейнеры. Обязательно сливайте жидкости в предусмотренные емкости.

Утилизируйте все отработанные жидкости и фильтрующие элементы в соответствии с требованиями местного законодательства.

Применяйте моющие средства с осторожностью.

Сообщите обо всех необходимых видах ремонта.

Не допускайте присутствия в машине неуполномоченных или необученных лиц.

Не курите во время обслуживания кондиционера. И также не курите, если вблизи могут присутствовать пары хладагента. Вдыхание дыма, образующегося в результате контакта огня с хладагентом кондиционера, может представлять угрозу здоровью и жизни.

Вдыхание газообразного хладагента кондиционера через зажженную сигарету может представлять угрозу здоровью и жизни.

В случае отсутствия других указаний, выполняйте работы по техническому обслуживанию, соблюдая следующие условия:

- Поверните выключатель аккумуляторной батареи в положение ВЫКЛ ("off").
- Припаркуйте машину на ровной поверхности.
- Опустите рабочее оборудование на землю.
- Переведите рычаг управления трансмиссией в положение парковки.
- Выключите двигатель.
- Выключите зажигание и извлеките ключ из замка.
- Дождитесь, пока машина остынет.

Соблюдайте дополнительные меры предосторожности с учетом условий эксплуатации машины.

1.1.8 Воздух под давлением

Воздух под давлением может стать причиной травмы. При использовании сжатого воздуха для очистки надевайте защитную маску, защитную одежду и обувь.

Максимальное давление воздуха для очистки должно быть ниже 205 кПа (30 фунтов/кв. дюйм).

1.1.9 Информация о содержании асбеста

Оборудование и запасные части AGCO не содержат асбеста. Компания AGCO рекомендует использовать только оригинальные запчасти AGCO.

1.1.10 Защита от молнии

При ударах молнии вблизи машины оператор не должен покидать машину или пытаться сесть в нее.

Если во время грозы оператор находится на рабочем месте, ему не следует покидать его. Если во время грозы оператор находится на земле, не следует приближаться к машине.

1.1.11 Посадка в машину и выход из нее

Посадка в машину и выход из нее допускаются только в тех ее местах, которые оборудованы ступеньками и/или поручнями. Перед посадкой в машину очистите ступеньки и поручни. Осмотрите ступеньки и поручни. При необходимости выполните ремонт.

При высадке из машины опустите ступеньки и, спускаясь по ним, обязательно держитесь за поручни, обеспечивая трехточечный контакт со ступеньками и поручнями. Три точки контакта - это опора на обе ноги и использование одной руки, либо опора на одну ногу и использование обеих рук.

Не садитесь в машину во время ее движения. Не выходите из машины во время ее движения. Запрещается спрыгивать с машины (за исключением аварийной ситуации).

Запрещается переносить в руках инструменты или какие-либо материалы во время посадки в машину или высадке из нее. Используйте канат для подъема оборудования на платформу.

Не используйте какие-либо органы управления машины в качестве опор для рук при посадке в отсек оператора или при высадке из него.

1.1.12 Перед запуском двигателя

Запускайте двигатель только с сиденья оператора. Запрещается замыкать клеммы стартера или аккумуляторной батареи. Это может привести к повреждению электрической системы или стать причиной внезапного движения машины.

Отрегулируйте сиденье, так чтобы оператор мог полностью выжимать педали, не отрывая спину от сиденья.

Убедитесь, что машина оснащена системой освещения, соответствующей условиям работы. Убедитесь, что все приборы освещения машины работают исправно.

Перед запуском двигателя или началом движения убедитесь, что под машиной, рядом с ней или на ней нет людей. Убедитесь в отсутствии других сотрудников в рабочей зоне.

Звуковой сигнал работает, если ключ установлен в положение "работа". В качестве предупреждения дважды подайте звуковой сигнал.



Рис. 5

1.1.13 Запустите двигатель

Перед запуском двигателя переведите все гидравлические органы управления в положение блокировки.

Убедитесь, что рычаг управления трансмиссией переведен в положение парковки.

Отработавшие газы дизельного двигателя содержат продукты сгорания, которые могут представлять угрозу здоровью. Двигатель должен работать только в хорошо проветриваемом помещении. Если двигатель работает в закрытом помещении, обеспечьте отвод отработанных газов наружу.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

При повороте рулевого колеса, когда рычаг управления трансмиссией переведен в нейтральное положение и двигатель работает, машина начнет поворачиваться.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Никогда не используйте эфир. Это может привести к повреждению двигателя и/или травмам людей.

Не запускайте двигатель, пока рабочую зону не покинут все сотрудники во избежание получения травм из-за неожиданного движения машины.

1.1.14 Перед началом работы

Персоналу необходимо отойти от машины и покинуть зону ее работы.

Уберите все препятствия на пути машины. Остерегайтесь источников опасности (линии электропередач, канавы и т.д.).

Убедитесь в том, что все окна чистые и зафиксированы в закрытом положении.

Отрегулируйте положение зеркал заднего вида для обеспечения наилучшего обзора зоны работы машины. Проверьте исправность звукового сигнала, предупреждающего сигнала движения задним ходом (если предусмотрен) и прочих устройств предупреждения.

Для рабочего оборудования, буксируемого с помощью тягового бруса, подсоедините цепь для транспортировки, рассчитанную на соответствующую нагрузку, между опорой тягового бруса машины и рабочим оборудованием. Цепь должна провисать достаточно, чтобы можно было выполнить поворот.

Допускается нахождение в кабине только одного инструктора. Инструктор должен сидеть на сиденье инструктора с пристегнутым ремнем безопасности.

1.1.15 Рабочие процедуры

Машина поворачивает, если рычаг управления трансмиссией находится в нейтральном положении, работает двигатель и выполняется поворот рулевого колеса.

Управление машиной допускается только при нахождении оператора на сиденье. Во время эксплуатации машины надежно пристегните ремень безопасности. Поворот рычагов управления допускается только при работающем двигателе.

Проверьте работоспособность всех рычагов управления и устройств защиты.

Дважды подайте звуковой сигнал в качестве предупреждения окружающих во избежание риска получения травм из-за внезапного начала движения машины.

Во время эксплуатации машины сообщайте обо всех зарегистрированных повреждениях. При необходимости выполните ремонт.

Опрокидывание машины может произойти во время работы на холмах, отвалах или склонах. Также опрокидывание возможно при пересечении канав, насыпей и других неожиданных препятствий.

При движении машины рабочее оборудование должно находиться на уровне 40 см (16 дюймов) от поверхности земли. Движение машины вблизи выступов, обрывов или котлованов запрещено.

Если на уклоне начинается боковое скольжение машины, немедленно сбросьте нагрузку и поверните машину в направлении вниз по склону.

Не допускайте ситуаций, при которых машина может перевернуться.

Постоянно контролируйте положение машины. Не превышайте максимальную грузоподъемность машины.

Убедитесь, что средства буксировки соответствуют условиям применения.

Убедитесь, что компоненты трехточечного сцепного устройства соответствуют условиям применения.

Подсоедините прицепное оборудование только к тяговому брусу или сцепному устройству.

Запрещается садиться на проволочный трос.

Во время маневрирования для подсоединения оборудования убедитесь, что между машиной и прицепным оборудованием нет людей. Заблокируйте сцепное устройство прицепного оборудования, чтобы выровнять оборудование относительно тягового бруса.

Заранее ознакомьтесь с максимальными габаритными размерами машины.

При работе на обледенелых или грязных дорогах уменьшите скорость движения во избежание потери контроля над машиной.

Уменьшите скорость движения, если устойчивость машины заметно снизилась.

Во время движения вниз по склону выберите передачу, позволяющую контролировать скорость машины.

При необходимости для регулирования скорости машины используйте рабочие тормоза. Запрещается двигаться накатом под уклон в нейтральном положении трансмиссии.

Перевозка пассажиров допускается только на специальном пассажирском сиденье. Во время работы машины инструкторы должны быть надежно пристегнуты ремнями безопасности.

1.1.16 Остановка машины

1. Остановите машину на ровной твердой площадке.
2. Установите рычаг управления трансмиссией в положение парковки.
3. Опустите рабочее оборудование на землю.
4. Перед выключением двигателя переведите рычаг управления дроссельной заслонкой в положение низких оборотов холостого хода. Двигатель должен работать на низких оборотах холостого хода в течение пяти минут, чтобы турбокомпрессор мог остыть.
5. Отключите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.
6. Установите упоры под передние ведомые или задние ведущие колеса машины.
7. Поверните выключатель аккумуляторной батареи в положение "Выключено" ("off").
8. Извлеките ключ размыкателя аккумуляторной батареи.

1.1.17 Рабочее место оператора

Не просверливайте отверстия и не выполняйте сварочных работ на системе защиты кабины при опрокидывании. (ROPS)

Любые изменения рабочего отсека оператора не должны уменьшать его пространства.

Любой предмет, помещенный в кабину, не должен уменьшать пространство рабочего места оператора. Надежно закрепите предметы с ослабшим креплением. Объекты в кабине не должны представлять опасности в случае удара на неровном рельефе или в случае опрокидывания.

1.1.18 Предотвращение порезов и переломов

Правильно закрепляйте оборудование при проведении работ под ним. Не полагайтесь на удерживание оборудования в поднятом положении только гидравлическими цилиндрами. Рабочее оборудование может упасть при перемещении рычага управления или разрыве гидравлической магистрали.

Не запускайте двигатель путем замыкания клемм электромагнита стартера. Возможно движение машины, что может привести к наезду.

Запрещается выполнять регулировки во время движения машины или работы двигателя.

При использовании сцепного устройства для управления рабочим оборудованием зазор сцепного устройства меняется при движении рабочего оборудования.

Не приближайтесь к вращающимся и движущимся деталям.

Запрещается подносить какие-либо предметы к движущимся лопастям вентилятора. Вращение лопастей вентилятора приведет к отбрасыванию предметов в сторону или порезам.

Не используйте перекрученный или перетертый проволочный буксировочный трос. Прежде, чем взять руками проволочный трос, наденьте защитные перчатки.

Фиксирующий палец может при ударе по нему неожиданно вылететь из гнезда и привести к травме. При выбивании фиксирующего пальца убедитесь в отсутствии поблизости посторонних. Во избежание травмирования глаз надевайте защитные очки во время выбивания фиксирующего пальца.

При ударном воздействии на предметы от них могут разлетаться осколки и другие частицы. Перед нанесением ударов по каким-либо предметам убедитесь, что поблизости нет людей.

1.1.19 Система защиты при опрокидывании

Запрещается вносить какие-либо изменения в систему защиты при опрокидывании (ROPS), так как это приведет к ослаблению защиты. Запрещается изменять конструкцию путем сварки, резки, добавления веса или сверления отверстий.

Любые изменения, не одобренные компанией AGCO, приведут к аннулированию сертификатов AGCO для системы ROPS. Уровень защиты ROPS может снизиться в случае конструктивных повреждений или изменения системы ROPS. Повреждение конструкции может произойти в случае опрокидывания или падения каких-либо предметов.

Запрещается крепить что-либо (огнетушители, аптечки, фонари рабочего освещения и т.д.) путем приваривания кронштейнов или сверления отверстий в ROPS. За инструкциями по установке обратитесь к дилеру.

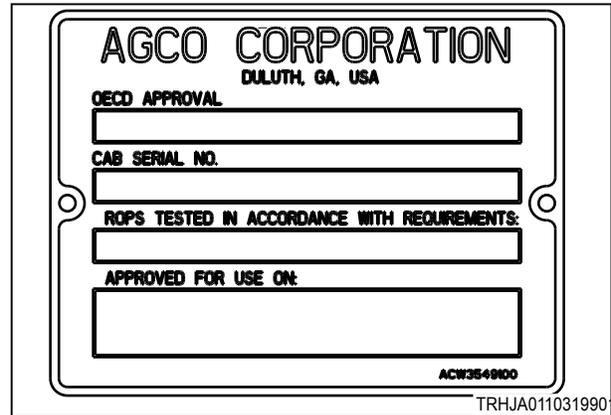


Рис. 6

1.1.20 Предотвращение ожогов

Запрещается касаться деталей работающего двигателя. Другие компоненты, такие как трансмиссия, оси и масляный бак также могут быть горячими. Перед выполнением каких-либо работ по техническому обслуживанию двигателя подождите, пока двигатель остынет. Сбросьте все давление в пневматической системе, гидравлической системе, системе смазки, топливной системе и системе охлаждения перед отсоединением фитингов магистралей или сопутствующих элементов.



Рис. 7

1.1.21 Охлаждающая жидкость

Когда температура двигателя находится в рабочем диапазоне, охлаждающая жидкость двигателя горячая. Охлаждающая жидкость также находится под давлением. Радиатор и все трубопроводы, идущие к отопителю или двигателю, содержат горячую охлаждающую жидкость.

Любой контакт с горячей охлаждающей жидкостью или паром может причинить серьезные ожоги. Перед сливом жидкости из системы охлаждения дайте остыть компонентам системы.

Проверяйте уровень охлаждающей жидкости только после остановки двигателя.



Рис. 8

Перед снятием крышки заливной горловины убедитесь, что она остыла. Крышка заливной горловины должна быть достаточно холодной, чтобы за нее можно было взяться голой рукой. Крышку заливной горловины снимайте медленно, чтобы снизить давление.

Кондиционер системы охлаждения содержит щелочь. Щелочь может стать причиной травмы.

Не допускайте контакта щелочи с кожей и глазами и попадания ее в рот.

1.1.22 Масла

Горячее масло и компоненты могут стать причиной травмы. Не допускайте контакта горячего масла с кожей. Не допускайте контакта горячих компонентов с кожей.

Снимайте крышку заливной горловины гидравлического бака только после остановки двигателя.

Крышка заливной горловины должна быть достаточно холодной, чтобы за нее можно было взяться голой рукой. Следуйте стандартной процедуре снятия крышек заливной горловины гидравлического бака и трансмиссии, описанной в данном руководстве.

1.1.23 Трубопроводы высокого давления

Не сгибайте трубопроводы высокого давления и не подвергайте их ударным нагрузкам. Запрещается устанавливать погнутые или поврежденные трубопроводы.

Отремонтируйте ослабленные или поврежденные трубопроводы. Утечки могут стать причиной пожара. Для проведения ремонта или приобретения запчастей обратитесь к дилеру.



ОПАСНО:

Дизельное топливо или гидравлическая жидкость под высоким давлением могут проникнуть под кожу или попасть в глаза. Это может стать причиной серьезной травмы, слепоты или смертельного исхода.

1.1.24 Проникновение жидкости

Для проверки наличия утечек обязательно используйте картон. Струя жидкости под давлением может проникнуть под кожу. Проникновение жидкости может привести к серьезным травмам и представляет угрозу жизни. Точечная течь может привести к серьезным травмам. В случае проникновения жидкости под кожу немедленно обратитесь к врачу. Обратитесь к специалисту, занимающемуся подобными травмами.

Будьте осторожны при проверке магистралей, трубопроводов и шлангов. Для проверки утечек не пользуйтесь голой рукой - вместо этого используйте картон. Затяните все соединения рекомендованным моментом.

В следующих случаях необходима замена шланга:

- Концевые фитинги повреждены или протекают.
- Внешние кожухи перетерты или порезаны.
- Просматриваются провода.
- Внешние кожухи вздуты.
- Гибкая часть шланга перекручена.
- Защита наружного покрытия вдавлена.
- Концевые фитинги смещены.

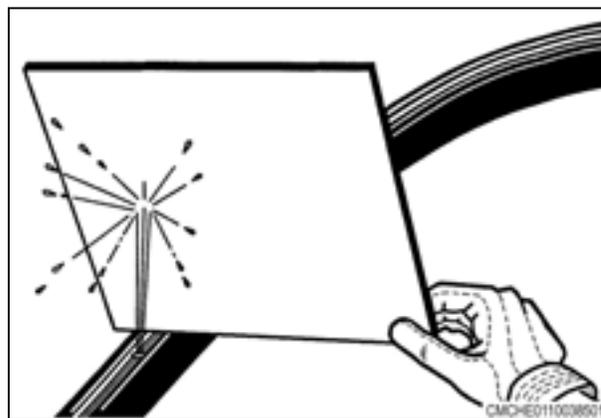


Рис. 9

ВАЖНО: Подготовьтесь к сбору вытекающей жидкости при проведении осмотров, технического обслуживания, проверок, регулировок и ремонта машины. Подготовьте подходящую емкость для сбора жидкости перед открытием какого-либо отсека или разборкой какого-либо компонента, содержащего жидкость. Соблюдайте местные требования и правила при утилизации технических жидкостей.

1.1.25 Аккумуляторные батареи

Свинцово-кислотная аккумуляторная батарея выделяет легковоспламеняющиеся и взрывоопасные газы. Не допускайте возникновения искр или пламени вблизи аккумуляторной батареи.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Электролит аккумуляторной батареи содержит ядовитую серную кислоту.

Электролит имеет достаточно высокую концентрацию кислоты и может стать причиной ожога кожи, разъедания ткани одежды, а при попадании в глаза привести к слепоте.

При попадании электролита в глаза, на кожу или одежду немедленно промойте пораженный участок водой. В случае попадания кислоты в глаза сразу же обратитесь за медицинской помощью.

Вымойте руки после работы с аккумуляторной батареей или разъемами.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Электролит аккумуляторной батареи содержит кислоту, которая может привести к травме.

Не допускайте попадания электролита на кожу или в глаза.

Для обслуживания аккумуляторных батарей обязательно надевайте защитные очки.

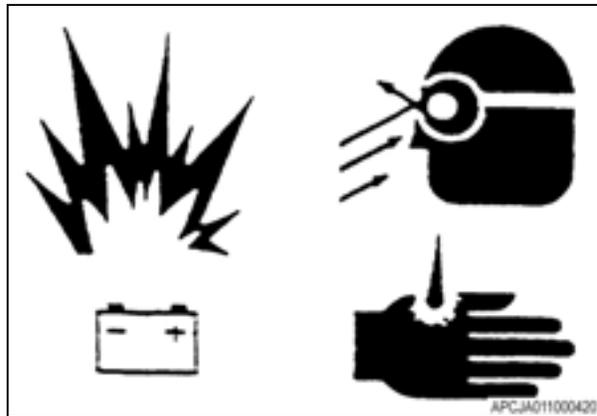


Рис. 10



Рис. 11

Запрещается проверять уровень заряда аккумуляторной батареи, замыкая выводы металлическими предметами. Используйте вольтметр или гидрометр.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Газы аккумуляторной батареи взрывоопасны.

Неправильное подсоединение кабельных перемычек может стать причиной взрыва, приводящего к травме.

Вблизи аккумуляторной батареи запрещается использовать открытый огонь или допускать возникновение искр. Курение на участке зарядки аккумуляторной батареи запрещено. В целях предотвращения взрыва не заряжайте замерзшую аккумуляторную батарею.



Рис. 12

1.1.26 Отработавшие газы

Работайте только на хорошо проветриваемых участках.

Воздействие отработавших газов может вызывать тошноту и даже привести к смертельному исходу. При необходимости включить двигатель в закрытом помещении используйте соответствующее оборудование для безопасного отвода отработавших газов из помещения.

Обязательно откройте двери для доступа свежего воздуха в рабочее помещение.



Рис. 13

1.1.27 Защита от шума

Для защиты органов слуха от шума высокой интенсивности используйте соответствующие средства защиты, например, наушники или беруши.



Рис. 14

1.1.28 Предотвращение пожаров и взрывов

Во время заправки машины соблюдайте осторожность. Не курите во время заправки и не проводите заправку вблизи источников открытого огня или искр. Перед заправкой топливом обязательно выключайте двигатель. Заправляйте топливный бак вне помещения.

Все виды топлива, большинство смазочных материалов и некоторые охлаждающие смеси являются горючими веществами.

Горючие жидкости, пролитые на горячие поверхности или электрические компоненты, могут вызвать пожар.

Пожар может стать причиной травм и повреждения имущества.

Удаляйте все воспламеняющиеся вещества (такие как топливо, масло и мусор) с машины.

Не допускайте скопления воспламеняющихся веществ на машине.

Храните топливо и смазочные материалы в контейнерах с соответствующими идентификационными знаками, в местах, недоступных для неуполномоченных для работы с ними лиц. Храните ветошь и любые горючие материалы в защитных контейнерах.

Не курите на участках, используемых для хранения воспламеняющихся веществ.

Не эксплуатируйте машину вблизи огня.

Не используйте сварку на трубопроводах или баках, содержащих легковоспламеняющиеся жидкости. Не используйте газовую резку на трубопроводах или баках, содержащих легковоспламеняющиеся жидкости. Перед сваркой или газовой резкой полностью очистите эти трубопроводы или баки негорючим растворителем.

Ежедневно проверяйте все электрические провода. Перед началом эксплуатации проверьте крепление и состояние всех проводов. Очистите и затяните все электрические соединения.

Пыль, образующаяся в результате ремонта неметаллических капотов или крыльев, может быть огнеопасна и/или взрывоопасна. Выполняйте ремонт таких компонентов в хорошо проветриваемом помещении вдали от источников открытого огня или искр.

Осмотрите все линии и шланги на предмет износа и разрушения и при необходимости замените их.



Рис. 15

Проложите шланги надлежащим образом. Линии и шланги должны иметь надлежащую опору и быть зафиксированы хомутами. Затяните все соединения рекомендованным моментом.

1.1.29 Огнетушитель

Убедитесь в наличии огнетушителя и ознакомьтесь с инструкцией по его использованию. Регулярно проверяйте огнетушитель и проводите его техническое обслуживание. Выполняйте указания таблички с инструкциями.

На передней балке рамы можно установить дополнительный крепежный кронштейн.

Кронштейн предназначен для огнетушителя массой 4,5 кг (10 фунтов).

Для установки огнетушителя запрещается приваривать кронштейн на раму ROPS кабины.

Запрещается сверлить отверстия в раме ROPS кабины для установки огнетушителя.

Убедитесь, что все хомуты, кожухи и тепловые экраны установлены правильно для предотвращения вибрации, трения и чрезмерного нагрева во время работы.

1.1.30 Транспортировка по дорогам общего пользования

Перед движением по дорогам общего пользования осмотрите машину со всех сторон. Перед запуском двигателя дважды подайте звуковой сигнал в качестве предупреждения для людей поблизости. Проверьте, нет ли повреждений и/или неисправных компонентов, которые могут послужить причиной возникновения опасной ситуации. Убедитесь в надлежащей работе всех систем машины (включая, но не ограничиваясь, следующие):

- передние ходовые огни
- габаритные фонари и стоп-сигналы
- желтые аварийные огни
- стояночный тормоз
- звуковой сигнал
- очиститель и омыватель лобового стекла
- зеркала заднего вида
- и т.п.

Отремонтируйте или замените неисправные компоненты.

Запрещается передвигаться со скоростью, при которой машина может потерять управление.

Соблюдайте все правила дорожного движения. Если это не запрещено законодательством, эксплуатируйте машину с включенными аварийными огнями. При движении по дорогам общего пользования использование рабочего освещения запрещено. Использование ходовых огней при движении по дорогам общественного пользования входит в обязанности оператора.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Знак ограничения скорости (SIS) установлен на заднем стекле, при транспортировке машины по дорогам общественного пользования обязательно закрывайте заднее окно.

1.2 Предупреждающие таблички и наклейки

На данной машине предусмотрено несколько специальных предупреждающих табличек. Точное расположение табличек и их описание рассматриваются в данном разделе.

Ознакомьтесь со всеми предупреждающими табличками. Убедитесь в читаемости всех предупреждающих табличек. Очистите или замените предупреждающие таблички, если слова не читаются. Для очистки предупреждающих табличек используйте салфетку, воду и мыло. Не используйте растворитель, бензин или другие агрессивные химикаты. Растворители, бензин или агрессивные химикаты могут разрушить клей, на котором держатся предупреждающие таблички. В результате предупреждающие таблички могут отклеиваться.

Замените отсутствующие или поврежденные предупреждающие таблички.

Если предупреждающая табличка установлена на компонент машины, подлежащий замене, установите табличку на новую деталь. Новые предупреждающие таблички можно приобрести у любого дилера AGCO.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Запрещается снимать предупреждающие таблички или таблички с инструкциями или закрывать доступ к ним.

1.3.1 Фильтр моторного масла

Фильтр моторного масла	
	<p>Замените фильтры моторного масла при необходимости. Интервалы обслуживания см. в графике технического обслуживания. Утилизируйте использованные фильтры правильно.</p>

1.3.2 Расположение ремней

Расположение ремней	
	<p>Проверьте ремни. Замените ремни, если они изношены. Замените ремень в случае его пореза или проникновения в него постороннего предмета.</p>

1.3.3 Информация - система кондиционирования воздуха в кабине

Система кондиционирования воздуха в кабине	
	<p>Попадание хладагента системы кондиционирования в воздушное пространство приводит к загрязнению атмосферы. Обслуживание системы кондиционирования воздуха должно проводиться дипломированным специалистом.</p>

1.3.4 Водоотделитель

Водоотделитель	
	<p>Табличка "Водоотделитель" показывает местонахождение водоотделителя.</p>

This as a preview PDF file from best-manuals.com



Download full PDF manual at best-manuals.com